

C3 FL

1st Session, 49th Legislature,
New Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

1^{ère} session, 49^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

MAY 9 1979

FACULTY OF
LAW LIBRARY,
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

45

BILL

PROJET DE LOI

AN ACT TO AMEND THE
FAMILY LAW JURISDICTION ACT.

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
L'EXERCICE DES COMPETENCES DANS
LE DOMAINE DU DROIT DE LA FAMILLE

HON. RODMAN E. LOGAN, Q.C.

L'HON. RODMAN E. LOGAN, C.R.

EXPLANATORY NOTES

Section 1

Establishes the Family Division judge as an additional judge of the Queen's Bench Division.

Section 2

Subsection 3(3) shall be deemed to have come into force on the day subsection 3(1) came into force.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Modification attribuant au juge de la Division de la famille la qualité de juge supplémentaire de la Division du Banc de la Reine.

Article 2

Le paragraphe 3(3) est réputé être entré en vigueur le même jour que le paragraphe 3(1).

**An Act to Amend the
Family Law Jurisdiction Act**

**Loi modifiant la Loi sur
l'exercice des compétences dans le
domaine du droit de la famille**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 Section 3 of the Family Law Jurisdiction Act, chapter F-2.1 of the Acts of New Brunswick, 1978, is amended by adding immediately after subsection (2) thereof the following subsection:

1 L'article 3 de la Loi sur l'exercice des compétences dans le domaine du droit de la famille, chapitre F-2.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1978, est modifié par l'adjonction après le paragraphe (2) du paragraphe suivant:

3(3) The judge of the Family Division shall be *ex officio* an additional judge of the Queen's Bench Division and shall act at the direction of the Chief Justice of the Queen's Bench Division.

3(3) Le juge de la Division de la famille est de droit juge supplémentaire de la Division du Banc de la Reine et remplit ses fonctions sous la direction du juge en chef de la Division du Banc de la Reine.

2 Section 14 of the said Act is amended by renumbering the section as subsection 14(1) and by adding immediately after subsection (1) the following subsection:

2 La présente loi est modifiée par la rénumérotation de l'article 14 qui devient le paragraphe 14(1) et par l'adjonction après ledit paragraphe, du paragraphe suivant:

14(2) Notwithstanding subsection (1), subsection 3(3) shall be deemed to have come into force on March 8, 1979.

14(2) Par dérogation au paragraphe (1), le paragraphe 3(3) est réputé être entré en vigueur le 8 mars 1979.

1st Session, 49th Legislature,
New Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

BILL

AN ACT TO AMEND THE
FAMILY LAW JURISDICTION ACT

Read first time

Read second time

Committee

Read third time

HON. RODMAN E. LOGAN, Q.C.

1^{ère} session, 49^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
L'EXERCICE DES COMPETENCES DANS
LE DOMAINE DU DROIT DE LA FAMILLE

Première lecture

Deuxième lecture

Comité

Troisième lecture

L'HON. RODMAN E. LOGAN, C.R.
